OTG

MANUEL D'INSTRUCTIONS

DEFONCEUSE 1200W

Instructions de sécurité

AVERTISSEMENT ! Des précautions de base de sécurité s'appliquent à l'utilisation des outils électriques afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure physique. Lisez et conservez ces instructions avant d'utiliser ce produit.

1) Espace de travail

• L'espace de travail doit être propre et bien éclairé. Les zones encombrées et sombres provoquent des accidents.

• N'utilisez pas les machines dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les machines produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

• Maintenez les enfants et les autres personnes à l'écart de la machine en marche. Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle.

2) Sécurité électrique

• Les prises mâles doivent être adaptées à la prise d'alimentation. Ne modifiez jamais les prises. N'utilisez pas d'adaptateurs de prises sur des machines mises à la terre (à la masse). Des prises non modifiées et des prises d'alimentation concordantes réduisent le risque d'un choc électrique.

• Évitez le contact du corps avec des surfaces à la terre ou à la masse comme des tuyaux, des radiateurs, des appareils de cuisson et des réfrigérateurs. La mise à la terre de votre corps augmente le risque de choc électrique.

• N'exposez pas les machines à la pluie ou à l'humidité. De l'eau à l'intérieur de la machine augmente le risque de choc électrique.

• Ne sollicitez pas trop le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher la machine. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces en mouvement. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

• Pour utiliser la machine à l'extérieur, prévoyez un cordon prolongateur adapté à cet usage. L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

• Restez vigilant. Surveillez vos gestes et utilisez la machine à bon escient. N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention peut causer des blessures graves.

• Utilisez un équipement de sécurité. Portez toujours une protection oculaire. Le port dans les conditions appropriées d'un équipement de sécurité comme un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque dur ou une protection des oreilles réduit le risque de blessure.

•Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que le commutateur est sur la position d'arrêt avant de brancher la machine. Le fait de porter la machine avec le doigt posé sur le commutateur ou de brancher la machine alors que le commutateur est en position de marche peut provoquer des accidents.

•Retirez les clés de réglage ou les clés plates avant de mettre la machine en marche. Une clé plate ou une clé laissée en place sur une pièce tournante peut créer un risque de blessure.

•Ne vous penchez pas trop. Conservez une bonne assise et votre équilibre à tout moment. Ceci permet de mieux contrôler la machine dans des situations imprévues.

• Portez des vêtements adaptés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans ces pièces.

• Si l'appareil présente un raccord pour des moyens de collecte et d'extraction de la poussière, assurez-vous que ces moyens sont raccordés et utilisés correctement. L'utilisation de ces moyens peut réduire les risques liés à la poussière.

4) Utilisation et entretien de la machine

• Ne forcez pas la machine. Utilisez la machine adaptée à votre usage. La machine correcte fera un meilleur travail et sera plus sûre à la puissance pour laquelle elle a été conçue.
•N'utilisez pas la machine si le commutateur ne fonctionne pas. Toute machine incontrôlable est dangereuse et doit être réparée.
•Débranchez la prise de la source d'alimentation avant de procéder à des réglages, de changer des accessoires ou de ranger la machine. Ces mesures préventives réduisent le risque d'un démarrage accidentel de la machine.
• Rangez les machines inutilisées hors de la portée des enfants ou des personnes non familiarisées avec celles-ci ou avec les instructions d'emploi. Les machines deviennent dangereuses dans les mains de personnes non expérimentées.
• Entretenez les machines. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées ou ne sont pas cintrées, que des pièces ne sont pas cassées ou que rien n'affecte le fonctionnement des machines. Toute machine endommagée doit être réparée avant d'être utilisée. Beaucoup d'accidents sont dus à des machines mal entretenues.
•Les outils de coupe doivent être affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus, avec des bords affûtés sont moins susceptibles de fléchir et sont plus faciles à contrôler.
• Utilisez la machine, les accessoires et les mèches etc. conformément à ces instructions et de la manière prévue pour le type particulier de machine, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'emploi de la machine à des tâches non prévues peut créer une situation de danger.

5) Entretien

• Votre machine doit être entretenue par un réparateur qualifié utilisant des pièces de rechange identiques. Ceci garantit la sécurité de la machine.

Instructions spécifiques de sécurité

AVERTISSEMENT !

Certains bois et certains produits à base de bois, particulièrement les panneaux de fibres à densité moyenne (MDF - Medium Density Fibreboard) dégagent des poussières dangereuses pour la santé. Nous vous recommandons le port d'un masque facial homologué à filtres remplaçables pour utiliser la machine, en plus de l'accessoire d'extraction de la poussière. Assurez-vous que les outils sous tension sont déconnectés du secteur quand ils ne sont pas utilisés, avant l'entretien, le graissage, les réglages, le changement d'accessoires et de mèches. N'arrêtez pas la machine en faisant pénétrer de force la mèche de la défonceuse dans la pièce à façonner.

Utilisez toujours le type de mèche de défonceuse adapté au travail à effectuer. La mèche ne doit pas être cintrée, émoussée ou édentée. Ceci est extrêmement dangereux, peut provoquer un accident grave, blesser l'opérateur ou les personnes présentes et endommager la machine. N'utilisez que des mèches de défonceuse recommandées par le fournisseur et en bon état. Soutenez les pièces longues à l'aide de chevalets de sciage ou de tables de travail. Assurez-vous que tous les colliers de fixation sont serrés et vérifiez que le jeu n'est pas excessif.

Les pinces de serrage et l'écrou de blocage doivent rester propres en permanence et exempts de poussières accumulées.

A chaque changement de mèche, assurez-vous que la queue est insérée dans la pince de serrage sur 20 mm au minimum ou au moins sur la moitié de sa longueur pour un travail en toute sécurité. Assurez-vous que l'écrou de la pince est bien serré à l'aide de la clé fournie. Ne le serrez pas trop. Avant de commencer le travail, laissez la défonceuse atteindre sa pleine vitesse et tourner pendant quelques secondes. En cas de bruit ou de vibration inhabituels, ARRETEZ la machine immédiatement et recherchez la cause.

Ne démarrez pas la machine avec la mèche en contact avec la pièce à usiner.

Vérifiez que la pièce ne comporte pas de clous, de têtes de vis qui dépassent ou quelque chose susceptible d'endommager le socle de la défonceuse ou la mèche.

N'essayez pas de modifier la machine ou ses accessoires.

Ne forcez pas la machine, laissez-la faire son travail. Ceci réduit l'usure la machine et de la fraise et augmente son rendement et sa durée de vie.

Des protections d'oreilles agréées doivent être portées quand la défonceuse est utilisée pendant des périodes prolongées.

Instructions de montage
Lisez les instructions suivantes avant d'utiliser la défonceuse.
Avertissement : Débranchez la machine de l'alimentation électrique avant de procéder à des réglages, à la maintenance ou de changer les mèches.

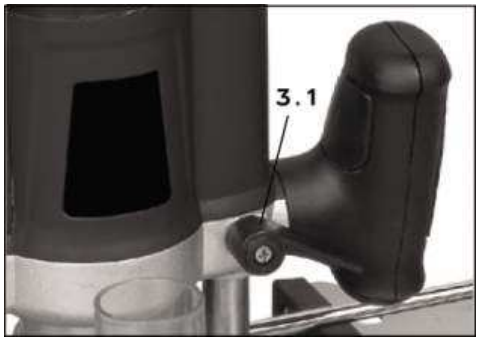
Butée de profondeur (Fig. 2)

Fig.2

Positionnez la broche de la butée. Desserrez le bouton de fixation (Fig. 2) (2.1) et abaissez la broche dans le carter de la défonceuse (Fig. 2) (2.3). Laissez l'échelle de profondeur dans la position la plus haute, serrez le bouton moleté (Fig.2) (2.2). Notez l'indication de l'échelle.

Levier de blocage de plongée (Fig.3)
Ce levier se trouve à l'arrière et à la droite de ia défonceuse (vue de l'avant). Assurez-vous qu'il est en position non bloquée. Il vous permet de bloquer le corps de la défonceuse dans n'importe quelle position verticale (Fig.3) (3.1).

Fig.3



Plongée (Fig.4)
Le corps doit être bien équilibré. Saisissez les deux poignées et poussez-les vers le bas pour faire plonger la défonceuse. Le corps de la défonceuse doit se déplacer vers le bas (Fig. 4). Relâchez la pression vers le bas, les ressorts ramènent le corps de la défonceuse en position haute.

Fig.4

Dispositif d'extraction de la poussière (Fig.5-6)

Il est recommandé d'utiliser en permanence le dispositif d'extraction de la poussière. (Lisez les instructions spécifiques de sécurité relatives aux particules de poussières nuisibles pour la santé). Un extracteur de poussière, adapté, du commerce convient de même qu'un tuyau d'aspirateur peut être utilisé pour extraire les particules en cours de fonctionnement.

Assurez-vous que l'écrou de blocage de la pince de serrage est serré, mais pas à fond, dans le sens horaire. Ceci permet à l'adaptateur d'extraction de la poussière d'entrer en glissant depuis l'arrière de la défonceuse (Fig. 5) (5.1).

Tournez la défonceuse face vers le bas (c'est-à-dire le commutateur en face de la table de travail). Fixez l'adaptateur d'extraction avec deux vis cruciformes (Fig.6) (6.1).

Fig. 5

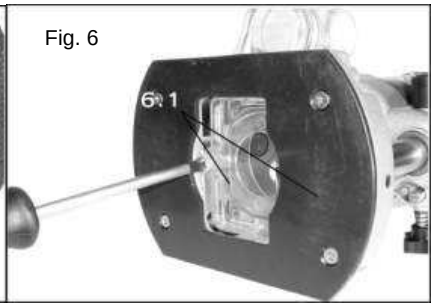


Fig. 6

Guide parallèle (Fig.7 à 9)

Placez le guide parallèle sur la table de travail. Les deux longues tiges de guidage (Fig.7) (7.1) présentent un filetage femelle à une extrémité. Placez les tiges sur le guide parallèle et fixez-les à l'aide de deux vis cruciformes (Fig. 7) (7.2). Desserrez les trois boutons moletés de blocage situés sur le socle de la défonceuse (Fig.8) (8.1). Placez le guide parallèle dans le socle et serrez les trois boutons moletés (Fig. 9).

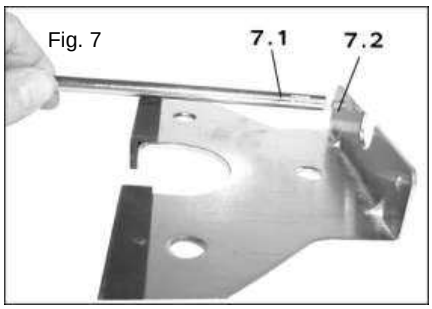


Fig. 7

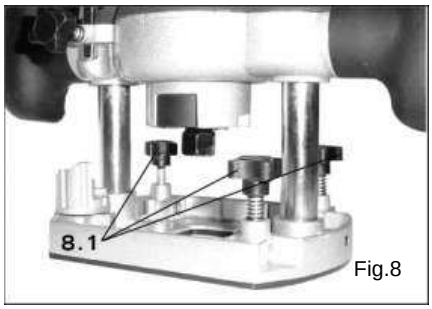


Fig.8

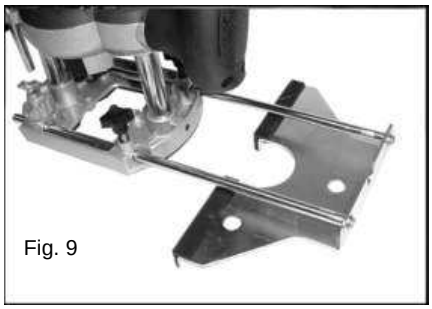


Fig. 9

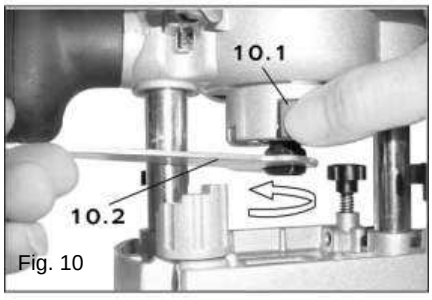


Fig. 10

Changement de la pince de serrage et montage des mèches de la défonceuse (Fig. 10)

Avertissement : Débranchez la machine de l'alimentation électrique avant de procéder à des réglages, à la maintenance ou de changer les mèches. Il existe des mèches différentes en fonction du profil à découper dans le bois. La bordure décorative d'une cimaise peut être prise comme exemple. La machine est fournie avec deux pinces de serrage de taille différente, 8mm et 6mm. Ceci permet l'utilisation d'une vaste gamme de mèches. Note : Certaines mèches sont trop grandes pour permettre l'installation de l'extracteur de poussière. Un masque anti-poussière doit être porté dans ce cas. Positionnez le verrouillage de la broche à l'avant de la défonceuse, appuyez et maintenez-le enfoncé (Fig.10) (10.1). A l'aide de la clé fournie, desserrez l'écrou de la pince de serrage en le tournant dans le sens antihoraire (Fig.10) (10.2).

Déposez l'écrou avec la pince de serrage, enlevez les débris présents dans la broche et la pince (remontage en sens inverse). Pour insérer une mèche de défonceuse, desserrez l'écrou de la pince de serrage et entrez la tige de la mèche dans cette pince. Assurez-vous qu'au moins 20mm ou, au minimum, la moitié de la tige de la mèche sont bien entrés dans la pince. Dans le cas contraire, la mèche est instable et imprécise. Appuyez sur le verrouillage de la broche et maintenez-le, serrez l'écrou de la pince. Vérifiez périodiquement le serrage de l'écrou en cours de fonctionnement.

Douille de guidage (Fig. 11)

Note : La douille de guidage limite la taille de la mèche pouvant être utilisée. La douille de guidage est fixée au socle de la défonceuse et permet à la machine de suivre un profil de coupe extérieur ou intérieur. La douille de guidage peut être utilisée avec ou sans le dispositif de sortie d'extraction de la poussière. Si le dispositif de sortie est utilisé, la douille est fixée à l'aide de pièces filetées insérées dans ce dispositif. Sinon, les deux écrous fournis sont utilisés. Enlevez les deux vis de fixation du dispositif d'extraction de la poussière. Placez la douille de guidage dans le socle (Fig. 11) (11.1) et fixez-la avec les deux vis (Fig. 11) (11.2). Les mèches de la défonceuse sont insérées dans la pince de serrage à travers la douille de guidage.

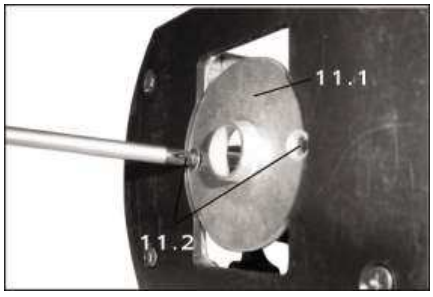


Fig. 11

Instructions d'utilisation

Attention : Ce manuel est le guide de base du défonçage. Nous vous recommandons l'achat d'un manuel de bonne qualité pour utiliser la défonceuse au maximum de sa capacité.

Avertissement : Si vous utilisez la défonceuse et les guides parallèles sur des surfaces très décoratives et très bien finies, recouvrez ces surfaces ou le socle de la défonceuse et le guide parallèle d'une bande de protection ou similaire.

Réglage de la profondeur de plongée (Fig. 12)

Libérez le levier de blocage et appliquez une pression sur les poignées de la défonceuse jusqu'à atteindre la profondeur voulue. Serrez le levier de blocage (voir Fig. 3).

Pour une plongée à une profondeur prédéterminée, réglez la butée de profondeur (Fig. 12) (12.1) et verrouillez en position à l'aide du bouton moleté (Fig. 12) (12.2).

Cette machine est équipée d'un mécanisme de tourelle permettant d'atteindre la profondeur maximale de coupe en sept niveaux en fonction de la profondeur voulue (Fig. 13) (13.2). Chaque pas de la tourelle correspond à environ 3mm de profondeur de coupe. Réglez la tourelle de la butée de profondeur de manière que son niveau le plus bas soit aligné avec la butée de profondeur. Tournez la tourelle de la butée jusqu'à ce que le pas le plus haut permettant d'enlever de la matière soit aligné avec la tige de la butée de profondeur. Faites plonger la défonceuse vers cette position et effectuez un premier passage. Tournez la butée de la tourelle vers la profondeur de coupe la plus basse suivante, faites plonger la défonceuse et effectuez le passage suivant. Répétez ce processus jusqu'à la profondeur souhaitée.

Fig. 12

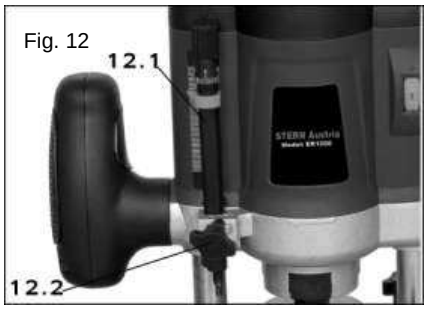
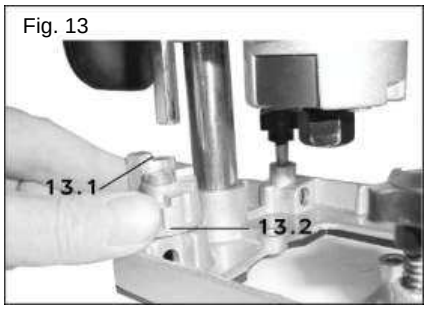


Fig. 13



Coupes à passages multiples (Fig. 13)

Cette machine est équipée d'un mécanisme de tourelle permettant d'atteindre la profondeur maximale de coupe en sept niveaux au plus en fonction de la profondeur voulue (Fig. 13) (13.2). Chaque pas de la tourelle correspond à environ 3mm de profondeur de coupe. Pour effectuer une coupe par niveaux, si la profondeur souhaitée demande plus d'une coupe, aidez-vous de la tourelle de la butée de profondeur (Fig. 13) (13.2). Réglez la profondeur voulue à l'aide de la jauge à la position de la tourelle la plus basse (Fig. 13) (13.1). Tournez la tourelle de manière que le point le plus élevé se trouve sous la butée de profondeur et effectuez la première coupe/le premier passage. Répétez la coupe à la deuxième hauteur et enfin à la hauteur voulue. Il est également possible d'effectuer le travail en utilisant deux positions si la coupe peut être réalisée en deux passages.

Arrêt et démarrage (Fig. 14)
La défonceuse est équipée d'un bouton de sécurité empêchant tout démarrage accidentel. Maintenez fermement la défonceuse avec les deux mains sur les poignées. Avec votre pouce, appuyez sur le bouton de sécurité (Fig. 14) (14.1), puis pressez le commutateur M/A (Fig. 14) (14.2) et maintenez-le pressé. Il suffit de relâcher le commutateur pour arrêter la machine.

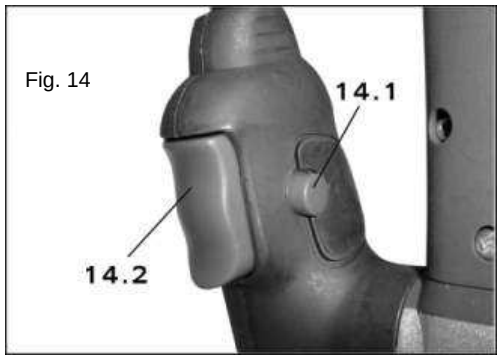


Fig. 14

Vitesse variable (Fig. 15)
Le cadran de vitesse variable est situé à l'avant droit de la machine (Fig. 15) (15.1). Tournez simplement le cadran pour augmenter ou diminuer la vitesse. Plus la mèche est petite, plus la vitesse est rapide. Plus la mèche est grande, plus la vitesse est lente. Une mèche qui tourne trop vite peut roussir la pièce et laisser une trace de brûlure.

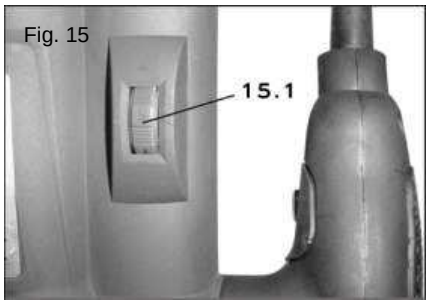


Fig. 15

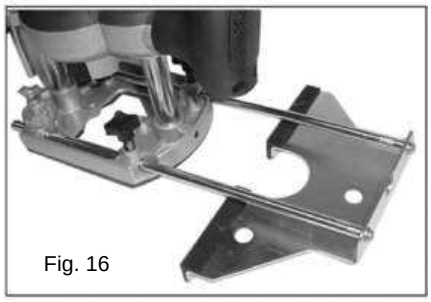


Fig. 16

Utilisation du guide parallèle (Fig. 16)
Le guide parallèle peut être utilisé pour effectuer une coupe à distance parallèle du bord de la pièce. Glissez le guide parallèle dans le socle de la défonceuse et réglez la distance souhaitée entre la fraise et le guide (Fig. 16). Fixez le guide en position à l'aide des deux boutons moletés. Maintenez le guide fermement contre le bord de la pièce et effectuez le travail.

Direction de la coupe (Fig. 17)
Pour éviter le broutage et obtenir les meilleurs résultats, le travail doit être réalisé dans le sens antihoraire dans le cas des coupes extérieures et dans le sens horaire pour les coupes intérieures (Fig. 17).

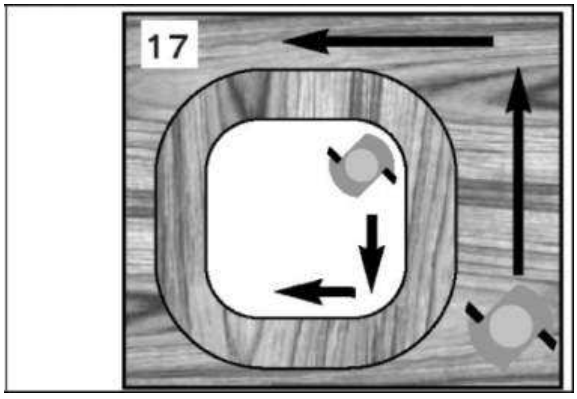


Fig. 17

Remplacement des balais (Fig. 18-20)
Si votre défonceuse ne travaille pas bien ou si elle produit trop d'étincelles, visibles par les évents en haut de la machine, remplacez les balais. Enlevez les quatre vis cruciformes qui maintiennent le couvercle des balais (Fig.18). Déposez le couvercle avec précaution. Cherchez les balais (un de chaque côté), sortez-les en les levant (Fig. 19) (19.1). Ne touchez pas aux fils. Maintenez le boîtier noir extérieur (Fig. 20) (20.1) et enlevez le balai monté sur ressort (Fig.20) (20.2). Remplacez les deux balais à chaque fois par d'autres obtenus auprès de votre revendeur. Remontez les balais et replacez-les en position. Répétez l'opération de l'autre côté. Assurez-vous que les fentes de ventilation de la machine sont propres et exemptes de poussières de sciage/de copeaux, etc. Les guides de plongée doivent rester propres et être lubrifiés avec une huile à usage multiple. La machine ne comporte aucune autre pièce nécessitant un entretien.

Fig. 18

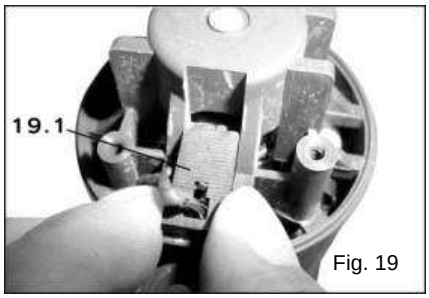


Fig. 19

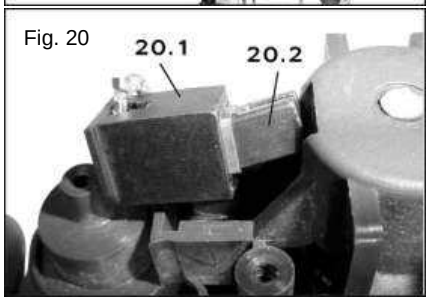
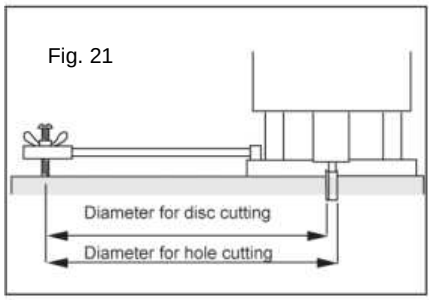


Fig. 20

Utilisation de l'accessoire de découpe d'orifice (Fig. 21)
Pour utiliser l'accessoire de centrage de découpe d'orifice, commencez par déposer le guide et l'une des tiges de guidage. Attachez l'accessoire de centrage à la tige de guidage encore en place en fonction du diamètre de l'orifice voulu mesuré entre le centre de l'orifice et le bord extérieur de la fraise. Percez ponctuellement un orifice de taille correcte dans la pièce au centre déterminé et positionnez l'accessoire de centrage de la découpe dans l'orifice prépercé. La défonceuse pivote alors sur l'accessoire de centrage de découpe. Si un disque est nécessaire, suivez la même procédure, mais mesurez le diamètre du disque entre le centre de l'accessoire de centrage de découpe et le bord intérieur de la fraise.

Fig. 21

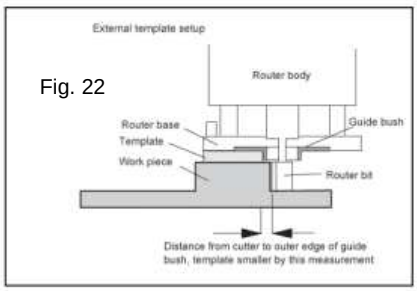


Légende Fig. 21

Diamètre de coupe latéral

Diamètre de coupe en plongée

Fig. 22

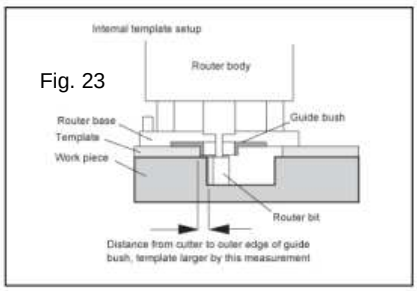


Distance réduite entre la fraise et le bord extérieur de la bague de copiage

Légende Fig. 22

Réglage du guide (coupe interne)
Corps de la défonceuse
Bague de copiage
Fraise
Pièce de bois
Guide
Base de la défonceuse

Fig. 23



Distance importante entre la fraise et le bord extérieur de la bague de copiage

Légende Fig. 23

Réglage du guide (coupe externe)
Corps de la défonceuse
Bague de copiage
Fraise
Pièce de bois
Guide
Base de la défonceuse

Dimensionnement du gabarit (Fig.22-23)
La dimension du gabarit est déterminée par la taille de la fraise utilisée. Avec la douille de guidage et une fraise de défonceuse en place, mesurez la distance entre le bord extérieur de la douille et le bord de la fraise. Le gabarit, dans le cas des gabarits internes, doit être augmenté de cette valeur par rapport au profil à couper (Fig.22). Pour les gabarits externes, il doit être diminué de cette valeur par rapport au profil à couper (Fig.23).

Caractéristiques techniques

Tension :	230V~
Fréquence :	50Hz
Puissance absorbée :	1200W
Vitesse hors charge :	11500 – 30000/min
Pince de serrage :	6mm et 8mm
Profondeur de plongée :	40mm
Lpa (pression sonore) :	89dB(A)
Lwa (puissance acoustique) :	100dB(A)
Vibration :	3,64m/s^2

DECLARATION « CE » DE CONFORMITE

OTG DECLARE QUE LE PRODUIT DESIGNE CI - DESSOUS :
MODELE / REFERENCE : 96 210 010

MARQUE : **OTG**

EST CONFORME

- AUX DISPOSITIONS REGLEMENTAIRES DEFINIES PAR L ‘ANNEXE I DE LA DIRECTIVE EUROPEENNE **2006/42/CE** (DIRECTIVE MACHINE) QUI CONCERNE LES REGLES TECHNIQUES ET LES PROCEDURES DE CERTIFICATION DE CONFORMITE QUI LUI SONT APPLICABLES.
- AUX DISPOSITIONS REGLEMENTAIRES DEFINIES PAR LA DIRECTIVE EUROPEENNE **2004/108/CE** RELATIVE A LA COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE (DIRECTIVE CEM)
- AUX DISPOSITIONS REGLEMENTAIRES DEFINIES PAR LA DIRECTIVE EUROPEENNE **2006/95/CE** RELATIVE AUX EQUIPEMENTS BASSE TENSION.

PERSONNE AUTORISEE A CONSTITUER LE DOSSIER TECHNIQUE :

MONSIEUR YVON CHARLES

FAIT A SAINT OUEN L’AUMÔNE, LE 25 JUIN 2012

YVON CHARLES
DIRECTEUR GENERAL

OTG : 11 Avenue du Fief, 95310 Saint Ouen L'Aumône, France